

CREATE

AIR SILENCE
ION PRO



ULTRASILENT IONIZER FAN
VENTILADOR IONIZADOR ULTRASILENCIOSO

USER MANUAL

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Important safeguards	5	Cleaning and maintenance	8
Parts list	6	ESPAÑOL	
Operating instructions	7	Medidas de seguridad	9
Filter installation	8	Listado de partes	10
Remote control	8	Instrucciones de uso	11
		Instalación del filtro	12
		Limpieza y mantenimiento	12

Mando a distancia	12
-------------------	----

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	13	Limpeza e manutenção	16
Lista de peças	14	FRANÇAIS	
Instruções de segurança	15	Instructions de sécurité	17
Instalação do filtro	16	Liste des pièces	18
Comando à distância	16	Mode d'emploi	19
		Installation du filtre	20
		Télécommande	20

Nettoyage et entretien	20
------------------------	----

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	21	Pulizia e manutenzione	24
Elenco delle parti	22	DEUTSCH	
Mode d'emploi	23	Sicherheitshinweise	25
Montaggio del filtro	24	Liste der einsteile	26
Telecomando a distanza	24	Gebrauchsanweisung	27
		Fernbedienung	28
		Filtermontage	28

Reinigung und wartung	28
-----------------------	----

NEDERLANDS

Belangrijke veiligheidsmaatregelen	29	Reiniging en onderhoud	32
Onderdelen lijst	30	POLSKI	
Gebruiksaanwijzing	31	Ważni ochroniarze	33
Afstandsbediening	32	Lista części	34
Filter installatie	32	Instrukcja użycia	35
		Zdalne sterowanie	36
		Instalacja filtra	36
		Czyszczenie i konserwacja	36

Thank you for choosing our fan. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

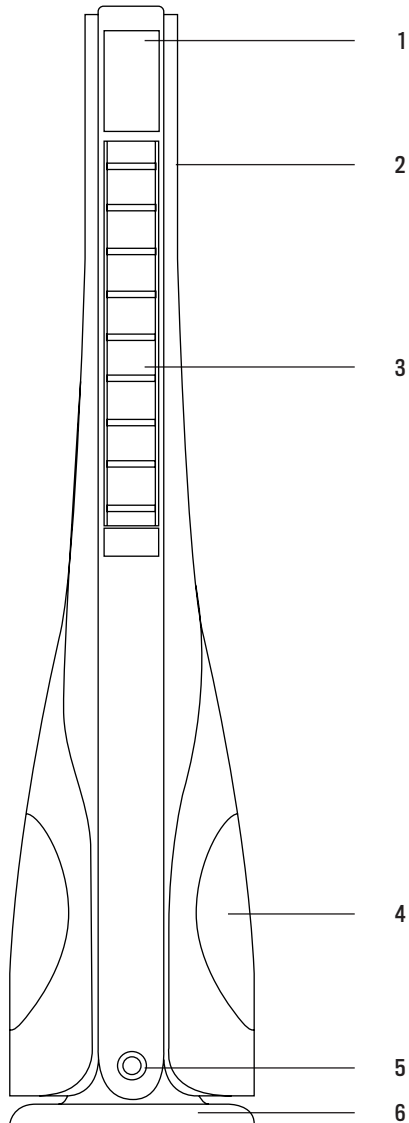
The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using this electrical appliance, the following basic precautions should always be followed:

- The unit may be used only for the intended purposes. The manufacturer will not be held responsible for damages resulting from improper use or faulty handling.
- Do not use outdoors or for commercial purposes. This appliance is intended for household use only. Using the unit for commercial purposes will void the warranty.
- Ensure that the voltage indicated on the Technical Specifications matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or the packaging material.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not connect this appliance to an extension cord
- Never lift up, carry or unplug the appliance by pulling from the power cord.
- Do not touch the fan's moving parts. Never insert any objects through the grille when the fan is working.
- Always unplug the appliance before cleaning or when idle.
- To avoid risk of electric shock, do not plug the appliance in a damp or wet room.
- Never immerse the cord, plug or main body of the appliance in water or other liquids. Should the unit fall into water, immediately unplug it from the mains and have the appliance checked by an expert before using it again. It may cause fire, electric shock, injury or death.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- When not in use, store in a safe, dry, childproof location.
- Do not pick up or operate the appliance if the power supply cord or the plug are damaged, or if the unit is malfunctioning or has been dropped or damaged in any way. In case of damage, contact the aftersales service. A damaged cord or plug must be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid injuries.

PARTS LIST



1. LED touch screen
2. Main body
3. Air outlet
4. Air inlet and filter cover
5. LED light
6. Base

OPERATING INSTRUCTIONS

You can operate the appliance using the LED touch screen located on the front of the appliance.

Place the fan on a stable flat surface and plug it into a 220 -240V~A.C. electrical outlet. The LED screen will display the current room temperature.

- **Clock:** In standby mode, press the power button for three seconds, the   buttons will start flashing. Use the  button to adjust the hours from 1 to 24 and the  button to adjust the minutes from 0 to 59. When you have set the desired time, wait for five seconds and then the clock will stop flashing.

Note: the clock can only be set in standby mode, it can't be set during operation.

- **ON Timer:** In standby mode, press the  button and it will start flashing, then the room temperature display will change to "1". You can now use the same button to set the timer between 1 and 24 hours. Once you have set the desired time, wait for five seconds, the  light will stop flashing and the room temperature will appear again.

Note: When the ON timer is set, the product will turn on automatically at the pre-set time, it will run continuously for 6 hours and then it will automatically turn itself off. The user can stop the ON timer function at any time.

- **Power:** Turn the fan on by pressing the  button. To turn the fan off, press and hold the button for three seconds.
- **Speed:** Press the  button, and then the  button, the room temperature display will change to "1". You can now use the  button to select the desired speed (1-12). Once you have already selected the speed, the  light will flash for five more seconds and the room temperature will appear again.
- **Mode:** Press the  button and then the  button, the temperature display will show the mode "NA" (natural mode)/SL (sleep mode). Once you have chosen your preferred mode, wait for five seconds, the  light will stop flashing and the room temperature will appear again. Long-press  button for three seconds to start the ION mode.
- **OFF Timer:** Press the  button, and then the  button, the room temperature display will change to "1". Press the  button and set the timer from 1 to 12 hours. Once you have set the desired time, wait for five seconds, the  light will stop flashing and the room temperature will appear again.
- **Oscillation:** Press the  button, then press the  button and the unit will start oscillating. Press the  button again to turn off the oscillation feature.
- **LED light:** To turn on the LED light, turn on the appliance and then press and hold the  button. To turn it off, press and hold again.

The LED display will stay lit for 30 seconds once you have adjusted all the settings, then it will dim and go into standby mode. To turn it back on you can press the  button.

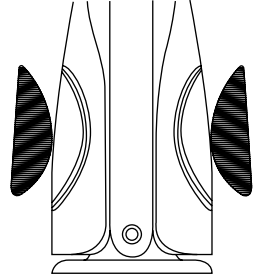
FILTER INSTALLATION

Releasing the filters:

- Press the tab and release both the right and left filter.

Inserting the filters:

- Fit the filter on the unit and press the tab to fix the filter.



REMOTE CONTROL

1. Install one CR2025 lithium battery (not included) in the battery compartment, located at the bottom of the remote control.
2. All of the buttons on the remote work as the ones on the control panel.
3. In Standby mode, you can use the "Timer" button to set the "Timer on" feature.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance before cleaning and maintaining the appliance.
- There are no user serviceable parts inside, please contact the aftersales service.
- To clean the fan, wipe the outer surface with a soft, damp cloth and use a brush to dust the air outlet.
- Do not clean the appliance with alcohol or any solvent cleaning products. Never immerse the housing in water for cleaning.
- We recommend you clean the fan at least once a month.
- Store the appliance in a cool, dry, childproof place, away from direct sunlight.

Muchas gracias por elegir nuestro ventilador. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones para su correcta utilización.

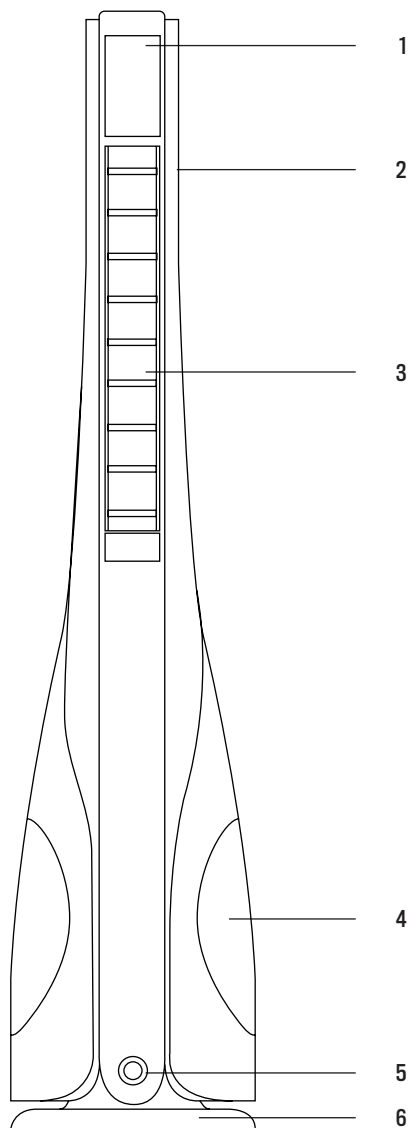
Las precauciones de seguridad incluidas reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, lesiones e incluso la muerte si se respetan estrictamente. Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro, junto con la tarjeta de garantía del producto debidamente cumplimentada, el embalaje original del producto y el justificante de compra. Si es posible, entregue estas instrucciones al siguiente propietario del electrodoméstico. Respete en todo momento las precauciones de seguridad básicas y las normas de prevención de accidentes cuando utilice un electrodoméstico. Declinamos toda responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones por parte de los clientes.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- El electrodoméstico sólo puede utilizarse para los fines previstos. El fabricante no se responsabilizará de los daños que resulten de un uso inapropiado o de una manipulación incorrecta.
- No lo use al aire libre ni con fines comerciales. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.
- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del circuito corresponden a los indicados en la etiqueta de clasificación del aparato.
- Los niños y los animales deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato o el embalaje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No conecte este aparato a un prolongador.
- Nunca levante, transporte o desenchufe el electrodoméstico tirando del cable eléctrico.
- No toque las partes móviles del ventilador. Nunca inserte objetos a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
- Siempre desconecte el electrodoméstico antes de limpiarlo o cuando no esté en uso.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no enchufe el aparato en una habitación húmeda o mojada.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe o la base de alimentación del ventilador en agua u otros líquidos. En caso de que el aparato caiga en agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y pídale a un experto que lo revise antes de volver a utilizarlo. Puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o la muerte.
- Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
- Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, seco y a prueba de niños.
- No levante ni opere el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato está funcionando mal o se ha caído o dañado de alguna manera. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio postventa. Un cable o enchufe dañado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por una persona cualificada para evitar lesiones.

LISTADO DE PARTES



1. Pantalla LED táctil
2. Cuerpo del ventilador
3. Salida del aire
4. Entrada de aire y tapa del filtro
5. Luz LED
6. Base

INSTRUCCIONES DE USO

El aparato se puede controlar mediante la pantalla táctil situada en la parte delantera del ventilador.

Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable y conéctelo a una toma de corriente de 220-240V~A.C.

- **Reloj:** En el modo standby, pulse el botón de encendido durante tres segundos, y los botones  empezarán a parpadear. Utilice el botón  para ajustar las horas de 1 a 24 y el botón  para ajustar los minutos de 0 a 59. Cuando haya ajustado la hora deseada, espere cinco segundos y el reloj dejará de parpadear.

Nota: el reloj sólo se puede configurar en el modo de reposo, no se puede configurar mientras esté en funcionamiento.

- **Temporizador de encendido:** En el modo de reposo, pulse el botón  y comenzará a parpadear; a continuación, la pantalla de la temperatura ambiente cambiará a "1". Ahora puede utilizar el mismo botón para ajustar el temporizador entre 1 y 24 horas. Una vez que haya ajustado la hora deseada, espere cinco segundos, la luz  dejará de parpadear y la temperatura ambiente volverá a aparecer.

Nota: Cuando el temporizador de encendido esté configurado, el aparato se enchufará automáticamente a la hora configurada, funcionará ininterrumpidamente durante seis horas y después se apagará automáticamente. El usuario puede detenerlo en cualquier momento.

- **Encendido:** Encienda el ventilador pulsando el botón . Para apagar el ventilador, mantenga presionado el botón durante tres segundos.
- **Velocidad:** Pulse el botón  y, a continuación, el botón  la pantalla de temperatura ambiente cambiará a "1". Ahora puede utilizar el botón  para seleccionar la velocidad deseada (1-12). Una vez que haya seleccionado la velocidad, la luz  parpadeará durante cinco segundos más y la temperatura ambiente volverá a aparecer.
- **Modo:** Pulse el botón  y luego el botón  la pantalla de temperatura mostrará el modo "NA" (modo natural)/SL (modo de reposo). Una vez que haya elegido el modo que prefiera, espere cinco segundos, la luz  dejará de parpadear y la temperatura ambiente volverá a aparecer. Pulse el botón  durante 3 segundos para activar la función ION.
- **Temporizador de apagado:** Pulse el botón  y, a continuación, el botón  la pantalla de temperatura ambiente cambiará a "1". Pulse el botón  y ajuste el temporizador de 1 a 12 horas. Una vez que haya ajustado el tiempo deseado, espere cinco segundos, la luz  dejará de parpadear y la temperatura ambiente volverá a aparecer.
- **Oscilación:** Pulse el botón  luego pulse el botón  y la unidad empezará a oscilar. Presione el botón  de nuevo para apagar la función de oscilación.
- **Luz LED:** Para encender la luz LED, encienda el aparato y luego mantenga presionado el botón . Para apagarlo, manténgalo pulsado de nuevo.

La pantalla LED permanecerá encendida durante 30 segundos una vez que haya ajustado todos los ajustes, luego se oscurecerá y pasará al modo de reposo. Para volver a encenderla, pulse el botón .

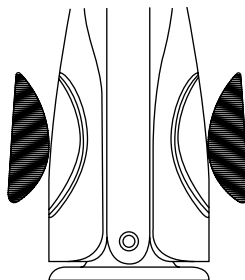
INSTALACIÓN DEL FILTRO

Soltar los filtros:

- Presione la pestaña y suelte tanto el filtro derecho como el izquierdo.

Colocar los filtros:

- Coloque el filtro en el aparato y presione la lengüeta para fijarlo.



MANDO A DISTANCIA

1. Instale una pila de litio CR2025 (no incluida) en el compartimiento de las pilas, situado en la parte inferior del mando a distancia.
2. Todos los botones del mando a distancia funcionan como los del panel de control.
3. En el modo de reposo, puede utilizar el botón "Timer" para ajustar la función de "Temporizador de encendido".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo y repararlo.
- En el interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario, póngase en contacto con el servicio postventa.
- Limpie la superficie exterior del ventilador con un paño suave y húmedo y utilice un cepillo para limpiar la rejilla de salida de aire.
- No limpie el aparato con alcohol ni con disolventes. No sumerja nunca el aparato en agua para limpiarlo.
- Le recomendamos que limpie el ventilador al menos una vez al mes.
- Guarde el aparato en un lugar fresco, seco y a prueba de niños, lejos de la luz solar directa.

Obrigado por escolher a nossa ventoinha. Antes de utilizar este electrodoméstico e para garantir o seu melhor uso, por favor, leia atentamente as instruções.

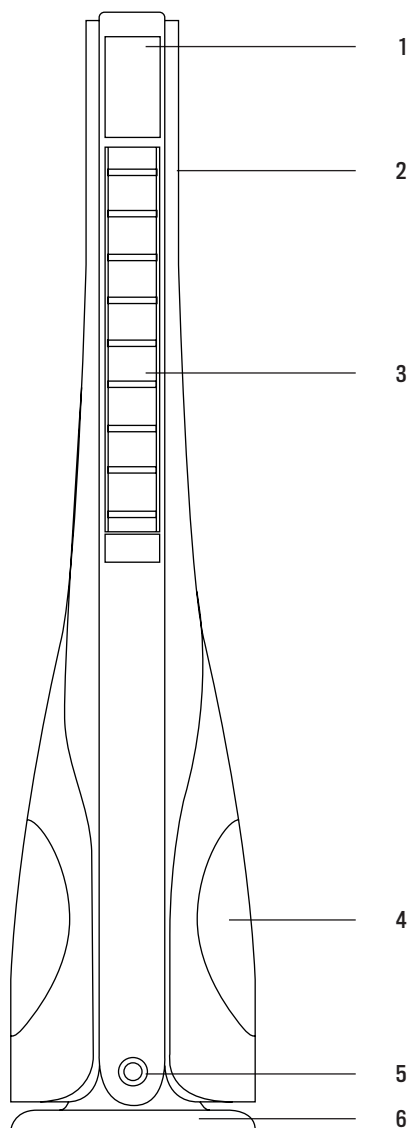
As medidas de segurança aqui indicadas reduzem o risco de incêndio, descarga eléctrica e lesões quando cumpridas correctamente. Guarde o manual num lugar seguro para futuras consultas, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. E, se for o caso entregue estas instruções ao futuro proprietário deste dispositivo. Cumpra sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos quando utilize um electrodoméstico. O fabricante não se responsabilizará de nenhum dano derivado do incumprimento destas instruções por parte do usuário.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar qualquer aparelho eléctrico, deve-se cumprir sempre as seguintes medidas básicas de segurança.

- O electrodoméstico só se pode utilizar para os fins previstos. O fabricante não se responsabilizará dos danos que resultem do uso inapropriado ou manipulação incorrecta.
- Não o use ao ar livre nem com fins comerciais. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente para uso doméstico. A utilização com fins comerciais, anula a garantia.
- Confirme que a voltagem e a frequência do circuito correspondem aos indicados na etiqueta de classificação do aparelho.
- As crianças e os animais devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho ou a embalagem.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos sempre que seja sob supervisão ou quando instruídos no uso do aparelho de uma maneira segura e compreendam os perigos que implica.
- Não ligue este aparelho a uma extensão.
- Nunca levante, transporte ou desligue o aparelho puxando pelo cabo eléctrico.
- No toque as partes móveis do ventilador. Nunca insira objetos através da grelha quando o ventilador estiver em funcionamento.
- Desligue sempre o electrodoméstico antes de limpá-lo ou quando não estiver em uso.
- Para evitar risco de descargas eléctricas, não ligue o aparelho numa habitação húmida ou molhada.
- Nunca mergulhe o cabo, a ficha ou a base de alimentação do ventilador em água ou outros líquidos. Se o aparelho cair a água, desligue-o imediatamente da tomada e peça a um expert que o verifique antes de voltar a utilizá-lo. Pode provocar incêndios, descargas eléctricas, lesões ou morte.
- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Quando não estiver em uso, guarde-o num lugar seguro, seco e a prova de crianças.
- Não levante nem utilize o electrodoméstico se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem estragados, ou se o aparelho estiver a funcionar mal ou se caiu ou está estragado de alguma maneira. Em caso de danos, ponha-se em contacto com o serviço pós-venda. Um cabo ou ficha estragados devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada para evitar lesões.

LISTA DE PEÇAS



1. Ecrã LED táctil
2. Corpo do ventilador
3. Saída do ar
4. Entrada de ar e tampo do filtro
5. Luz LED
6. Base

O aparelho pode-se controlar mediante o ecrã táctil situado na parte dianteira do ventilador.

Coloque o ventilador sobre uma superfície plana e estável e conecte-o a uma tomada com corrente de

220–240V~A.C.

- **Relógio:** No modo standby, pulse o botão de ligar durante três segundos, e os botões  e  começarão a piscar. Utilize o botão  para ajustar as horas de 1 a 24 e o botão  para ajustar os minutos de 0 a 59. Uma vez ajustada a hora desejada, espere cinco segundos e o relógio deixará de piscar.

Nota: o relógio só se pode configurar no modo de repouso, não se pode configurar enquanto está em funcionamento.

- **Temporizador de ligado:** No modo de repouso, pulse o botão  e começará a piscar; a seguir, o ecrã da temperatura ambiente passará a “1”. Agora pode utilizar o mesmo botão para ajustar o temporizador entre 1 e 24 horas. Uma vez ajustado o tempo desejado, espere cinco segundos, a luz  deixará de piscar e a temperatura ambiente voltará a aparecer.

Nota: Quando o temporizador de ligado estiver configurado, o aparelho liga-se automaticamente na hora configurada, funcionará ininterruptamente durante seis horas e depois deliga-se automaticamente. O usuário pode pará-lo em qualquer momento.

- **Ligado:** Ligue o ventilador pulsando o botão . Para apagar o ventilador, mantenha pressionado o botão durante três segundos.
- **Velocidade:** Pulse o botão  e, a seguir, o botão , o ecrã de temperatura ambiente passará a “1”. Agora pode utilizar o botão  para seleccionar a velocidade desejada (1-12). Uma vez seleccionada a velocidade, a luz  piscará durante cinco segundos mais e a temperatura ambiente voltará a aparecer.
- **Modo:** Pulse o botão  e a seguir o botão , o ecrã de temperatura mostrará o modo “NA” (modo natural)/SL (modo de repouso). Uma vez escolhido o modo preferido, espere cinco segundos, a luz  deixará de piscar e a temperatura ambiente voltará a aparecer. Pressione o botão  durante 3 segundos para activar a função ION.
- **Temporizador de desligado:** Pulse o botão  e, a seguir, o botão , o ecrã da temperatura ambiente mudará a “1”. Pulse o botão  e ajuste o temporizador de 1 a 12 horas. Uma vez ajustado o tempo desejado, espere cinco segundos, a luz  deixará de piscar e a temperatura ambiente voltará a aparecer.
- **Oscilação:** Pulse o botão , a seguir pulse o botão  y la unidad empezará a oscilar. Presione el botón  de novo para desligar a função de oscilação.
- **Luz LED:** Para acender a luz LED, acenda o aparelho e a seguir mantenha pressionado o botão . Para desliga-lo, mantenha-o pulsado de novo.

O ecrã LED permanecerá ligado durante 30 segundos uma vez ajustado todos os ajustes, a seguir escurecerá e passará ao modo de repouso. Para voltar a ligar, pulse o botão .

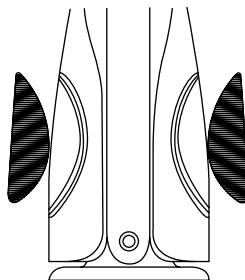
INSTALAÇÃO DO FILTRO

Soltar os filtros:

- Pressione a pestana e solte tanto o filtro direito como o esquerdo.

Colocar os filtros:

- Coloque o filtro no aparelho e pressione a lingueta para fixá-lo.



COMANDO À DISTÂNCIA

1. Introduza uma pilha de lítio CR2025 (não incluída) no compartimento para pilhas, situado na parte inferior do comando à distância.
2. Todos os botões do comando à distância funcionam como os do painel de controle.
3. No modo de repouso, pode utilizar o botão “Timer” para ajustar a função de “Temporizador de ligado”.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo e repará-lo.
- No interior não há peças que possam ser reparadas pelo usuário, ponha-se em contacto com o serviço pós-venda.
- Limpe a superfície exterior do ventilador com um pano suave e húmido e utilize uma escova para limpar a grelha de saída de ar.
- Não limpe o aparelho com álcool nem solventes. Não mergulhe o aparelho em água para limpá-lo.
- Aconselhamos que limpe o ventilador pelo menos uma vez ao mês.
- Guarde o aparelho num lugar fresco, seco e fora do alcance das crianças, longe da luz solar directa.

Merci d'avoir choisi notre ventilateur. Avant d'utiliser cet appareil et afin d'assurer une utilisation optimale, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

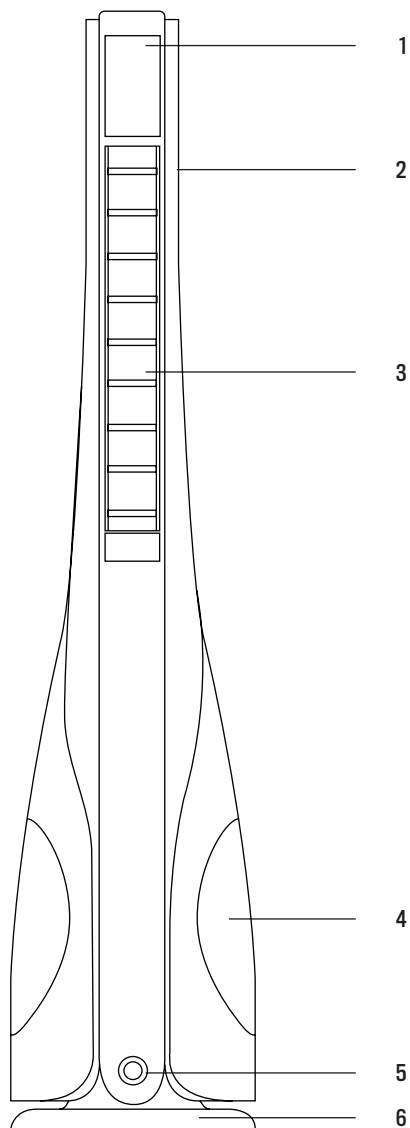
Les mesures de sécurité indiquées ici réduisent les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures si elles sont correctement suivies. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le ticket de caisse et la boîte. Le cas échéant, donnez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées.

- L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une manipulation incorrecte.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Si elle est utilisée à des fins commerciales, la garantie est annulée.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Les enfants et les animaux doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou l'emballage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits en toute sécurité sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers encourus.
- Ne branchez pas cet appareil à une rallonge électrique.
- Ne jamais soulever, transporter ou débrancher l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne touchez pas les parties amovibles du ventilateur. Ne jamais insérer d'objets à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne branchez pas l'appareil dans une pièce humide ou mouillée.
- Ne jamais immerger le câble d'alimentation, la fiche ou la base du ventilateur dans de l'eau ou d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le du secteur et faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau. Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou la mort.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, sec et à l'écart des enfants.
- Ne soulevez pas ou n'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil fonctionne mal ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon. En cas de dommage, contacter le service après-vente. Un câble ou une fiche endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne qualifiée pour éviter toute blessure.

LISTE DES PIÈCES



1. Écran LED tactile
2. Corps du ventilateur
3. Sortie d'air
4. Entrée d'air et couvercle du filtre
5. Voyant LED
6. Base

L'appareil peut être commandé à partir de l'écran tactile située sur la partie avant du ventilateur. Placer le ventilateur sur une surface plate et stable et connecter-le à une prise 220-240V~AC.

- **Minuterie** : En mode veille, appuyez sur le bouton de mise en marche pendant trois secondes et les boutons   se mettent à clignoter. Utilisez la touche  pour régler les heures de 1 à 24 et la touche  pour régler les minutes de 0 à 59. Lorsque vous avez réglé l'heure désirée, attendez cinq secondes et l'horloge cessera de clignoter.

Remarque: La minuterie ne peut être réglée qu'en mode Veille, elle ne peut pas être réglée pendant le fonctionnement.

- **Minuterie de mise en marche** : En mode veille, appuyez sur la touche  et celle-ci clignotera, en suit, l'affichage de la température ambiante passera à "1". Vous pouvez maintenant utiliser la même touche pour régler la minuterie entre 1 et 24 heures. Une fois que vous avez réglé l'heure souhaitée, attendez cinq secondes, le voyant  cessera de clignoter et la température ambiante réapparaîtra.

Remarque: Lorsque la minuterie de mise en marche est réglée, l'appareil s'allumera automatiquement à l'heure réglée, et fonctionnera en continu pendant six heures, puis s'éteindra automatiquement. L'utilisateur peut l'arrêter à tout moment.

- **Mise en marche:** Allumez le ventilateur en appuyant sur le bouton . Pour éteindre le ventilateur, appuyez sur le bouton et maintenez-le pendant trois secondes.
- **Vitesse:** Appuyez sur la touche  puis sur la touche , l'affichage de la température ambiante passe à "1". Vous pouvez maintenant utiliser le bouton  pour sélectionner la vitesse désirée (1-12). Une fois que vous avez sélectionné la vitesse, le voyant  clignotera pendant cinq secondes et la température ambiante réapparaît.
- **Mode:** Appuyez sur le bouton  puis sur le bouton , l'afficheur de température indiquera le mode "NA" (mode naturel)/SL (mode veille). Une fois que vous avez choisi votre mode préféré, attendez cinq secondes, le voyant  cessera de clignoter et la température ambiante réapparaîtra. Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes pour activer la fonction ION.
- **Minuterie d'arrêt** : Appuyez sur le bouton  puis sur le bouton , l'affichage de la température ambiante passera à "1". Appuyez sur le bouton  et réglez la minuterie de 1 à 12 heures. Une fois que vous avez réglé l'heure souhaitée, attendez cinq secondes, le voyant  la température ambiante réapparaîtra. cessera de clignoter et
- **Oscillation** : Appuyez sur le bouton , puis appuyez sur le bouton  et l'appareil commence à osciller. Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la fonction d'oscillation.
- **Lumière LED:** Pour allumer la lumière LED, allumez l'appareil, puis appuyez sur le bouton  et maintenez-le. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la.

L'affichage LED reste allumé pendant 30 secondes après avoir réglé tous les paramètres, puis s'assombrit et passe en mode veille. Pour le rallumer, appuyez sur le bouton .

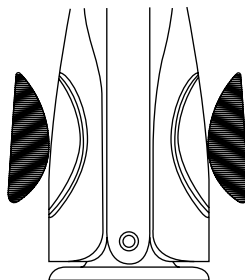
INSTALLATION DU FILTRE

Relâchez les filtres :

- Appuyez sur l'onglet et relâchez les filtres droit et gauche.

Placez les filtres :

- Placez le filtre sur l'appareil et appuyez sur la languette pour le fixer.



TÉLÉCOMMANDE

1. Installez une pile lithium CR2025 (non fournie) dans le compartiment à piles situé sous la télécommande.
2. Tous les boutons de la télécommande fonctionnent comme ceux du panneau de contrôle.
3. En mode veille, vous pouvez utiliser la touche "Timer" pour régler la fonction "Minuterie de mise en marche"

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.
- Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur, contactez le service après-vente.
- Nettoyez la surface extérieure du ventilateur avec un chiffon doux et humide et utilisez une brosse pour nettoyer la grille de sortie d'air.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'alcool ou des dissolvants. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Nous vous recommandons de nettoyer le ventilateur au moins une fois par mois.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Grazie per aver scelto il nostro ventilatore. Prima dell'uso di questo apparecchio e per garantirne un uso ottimale, si prega di leggerne attentamente le istruzioni d'uso.

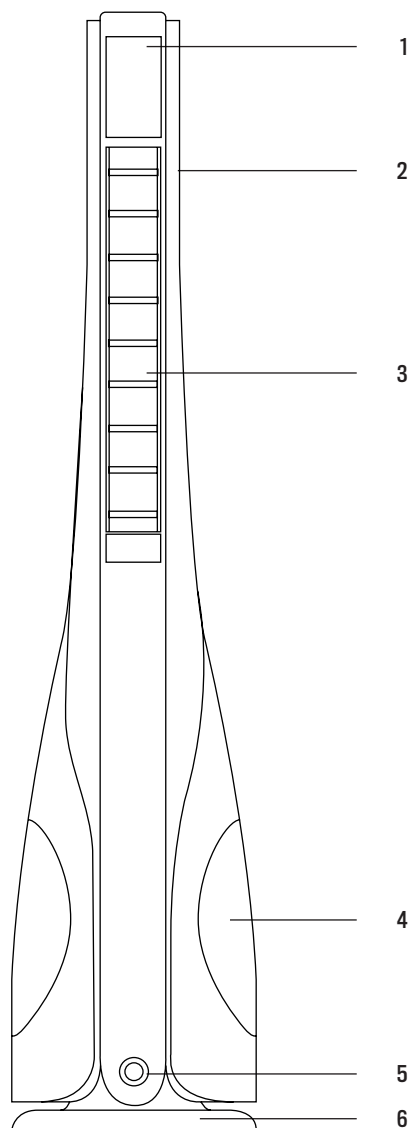
Le norme di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendio e scosse elettriche; riducono inoltre il rischio di lesioni, se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, così come la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Nel caso il ventilatore venisse venduto a terzi, consegnare i seguenti documenti ed istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di base, misure di sicurezza e di prevenzione dei rischi durante l'uso di un apparecchio elettrico. Il fornitore non è responsabile di eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza.

- L'apparecchio può essere utilizzato solo per l'uso previsto. Il fornitore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se venisse utilizzato per scopi commerciali, la garanzia verrà considerata nulla.
- Accertarsi che la tensione e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sulla etichetta dell'apparecchio.
- I bambini e gli animali devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti in modo sicuro sull'uso dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.
- Non collegare l'apparecchio ad una prolunga.
- Non sollevare, trasportare o scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non toccare le parti mobili della ventola. Non inserire mai oggetti all'interno della griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia o quando non viene utilizzato.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non inserire l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o la base del ventilatore in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla rete elettrica e farla controllare da un esperto IKOHS prima di riutilizzarla. Può provocare incendi, scosse elettriche, lesioni o morte.
- Utilizzare solo gli accessori forniti dal produttore.
- Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo sicuro, asciutto e a prova di bambino.
- Non sollevare o azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, o se l'apparecchio non funziona correttamente o è caduto ed è stato in qualche modo danneggiato. In caso di parti danneggiate, contattare il servizio post-vendita. Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti solo dal produttore o da un tecnico IKOHS per evitare lesioni.

ELENCO DELLE PARTI



1. Schermo LED Touch Screen
2. Struttura del ventilatore
3. Uscita della ventilazione
4. Entrata della ventilazione e coperchio del filtro
5. Spia LED
6. Base

Il ventilatore a torre può essere controllato tramite il touch screen situato sulla parte anteriore del ventilatore.

Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile e collegarlo ad una presa 220 -240V~A.C.

- **Orologio:** modalità standby, premere il pulsante di accensione per tre secondi e i pulsanti  inizieranno a lampeggiare. Usare il pulsante  per impostare le ore da 1 a 24 e il pulsante  per impostare i minuti da 0 a 59. Dopo aver impostato l'ora desiderata, attendere cinque secondi e l'orologio smetterà di lampeggiare.

Nota: L'orologio può essere impostato solo quando è in modalità Sleep, non durante il funzionamento.

- **Timer di accensione:** quando il ventilatore è in modalità sleep, premere il tasto  e il display della temperatura inizierà a lampeggiare; la visualizzazione della temperatura cambierà a "1". È possibile utilizzare lo stesso pulsante per impostare il timer tra 1 e 24 ore. Una volta impostato il tempo desiderato, attendere cinque secondi, la spia  smetterà di lampeggiare e la temperatura ricomparirà.

Nota: CQuando il timer di accensione è impostato, il dispositivo si collega automaticamente all'ora impostata, funziona continuamente per sei ore e poi si spegne automaticamente. L'utente può decidere di fermarlo in qualsiasi momento.

- **On:** Accendere la ventola premendo il tasto . Per spegnere la ventola, tenere premuto lo stesso pulsante per tre secondi.
- **Velocità:** Premere il tasto  e poi il tasto , la visualizzazione della temperatura cambierà in "1". È possibile utilizzare il pulsante  per selezionare la velocità desiderata (tra 1 e 12). Una volta selezionata la velocità, la spia  lampeggerà per altri cinque secondi e la temperatura riapparirà.
- **Modalità:** Premere il pulsante  e poi il pulsante , in questo caso il display della temperatura mostrerà la modalità "NA" (Natural Mode)/"SL" (Sleep Mode). Una volta scelta la modalità da impostare, attendere cinque secondi che la spia  smetterà di lampeggiare e la temperatura ricomparirà. Premere il pulsante  per 3 secondi per attivare la funzione ION.
- **Timer Off:** Premere il tasto  e poi il tasto , in questo caso la visualizzazione della temperatura ambiente passa a "1". Premere il pulsante  e impostare il timer da 1 a 12 ore. Una volta impostato il tempo desiderato, attendere cinque secondi, la spia  smetterà di lampeggiare e la temperatura ricomparirà.
- **Oscillazione:** premere il tasto , successivamente premere il tasto  e l'apparecchio inizierà ad oscillare. Premere nuovamente il pulsante  per disattivare la funzione di oscillazione.
- **Spia LED:** per accendere la spia LED, accendere il ventilatore, premere e tener premuto il pulsante . Per spegnerlo, tenerlo premuto nuovamente.

Il display a LED rimane acceso per 30 secondi dopo aver regolato tutte le impostazioni, pertanto si scurisce ed entra in modalità sleep. Per riaccenderlo, premere il tasto .

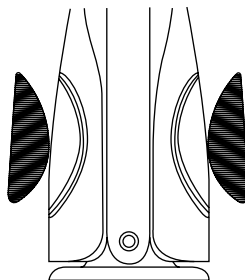
MONTAGGIO DEL FILTRO

Togliere dall'imballaggio i filtri:

- Premere la linguetta e rilasciare entrambi i filtri, destro e sinistro.

Posizionare i filtri:

- Posizionare il filtro sul dispositivo e premere la linguetta per fissarlo.



TELECOMANDO A DISTANZA

1. Installare una batteria al litio CR2025 (non inclusa nella confezione) nell'apposito vano batteria sul fondo del telecomando.
2. Tutti i pulsanti del telecomando funzionano come quelli del quadro di controllo.
3. Nella modalità Sleep, è possibile utilizzare il pulsante "Timer" per impostare la funzione "Timer di accensione".

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre la spina prima di pulire l'apparecchio.
- All'interno dell'imballaggio non ci sono parti che possono essere riparate dall'utente. In caso di guasto o apparecchio danneggiato contattare direttamente con il servizio post-vendita.
- Pulire la superficie esterna del ventilatore con un panno morbido e umido e pulire la griglia di uscita dell'aria con una spazzola.
- Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'apparecchio o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto. Non immergere mai l'apparecchio in acqua per la pulizia.
- Si consiglia di pulire il ventilatore almeno una volta al mese.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla portata dei bambini e dalla luce diretta del sole.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Deckenventilator entschieden haben. Vor der Verwendung dieses Geräts und um für folgende Zwecke den bestmöglichen Gebrauch zu gewährleisten, lesen Sie sich bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

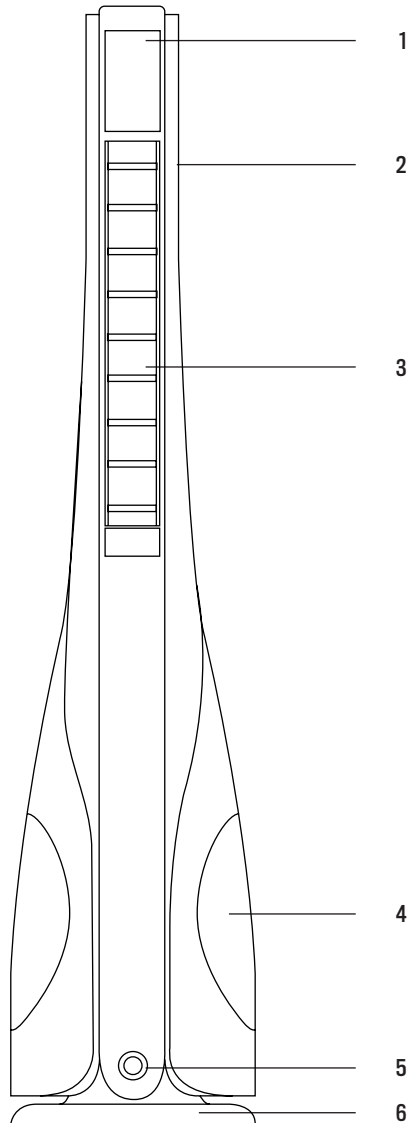
Die hier angegebenen Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen bei sachgemäßer Anwendung. Bewahren Sie das Handbuch, zum späteren Nachschlagen, an einem sicheren Ort auf, sowie den Originalkarton, Garantie- und Kaufbeleg. Falls nötig, geben Sie bitte diese Anweisungen, an den zukünftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie immer die grundlegenden Anweisungen, Sicherheits- und Risikopräventionsmaßnahmen bei der Verwendung eines elektornischen Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichteinhaltung der Vorschriften durch den Benutzer ergeben.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

- Verwenden Sie es nicht im Freien oder für kommerzielle Zwecke. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung erlischt die Garantie.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz des Stromkreises mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Kinder und Tiere sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder der Verpackung spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie sicher überwacht oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein Verlängerungskabel an.
- Heben, tragen oder trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Netzkabel.
- Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Ventilators. Führen Sie niemals Gegenstände durch das Gitter, wenn der Ventilator läuft.
- Das Gerät immer vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch abschalten.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, schließen Sie das Gerät nicht an einen nassen oder feuchten Raum an.
- Tauchen Sie das Ventilatorkabel, den Stecker oder das Netzteil niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden. Es kann zu Bränden, Stromschlägen, Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Bei Nichtgebrauch an einem sicheren, trockenen und kindersicheren Ort aufbewahren.
- Heben oder bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich im Schadensfall an den Kundendienst. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker darf nur vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.

LISTE DER EINSELTEILE



1. Touchscreen
2. Ventilatorgehäuse
3. Luftaustritt
4. Lufteinlass und Filterabdeckung
5. LED-Licht
6. Basis

Das Gerät kann über den Touchscreen auf der Vorderseite des Ventilators gesteuert werden.

Stellen Sie den Ventilator auf eine flache, stabile Fläche und schließen Sie ihn an eine 220 -240V~A.C.-Auslassöffnung an.

- **Uhr:** Drücken Sie im Standby-Modus den Ein-/Aus-Schalter drei Sekunden lang, und die -Tasten beginnen zu blinken. Verwenden Sie die Taste  um die Stunden von 1 bis 24 einzustellen, und die Taste  um die Minuten von 0 bis 59 einzustellen. Wenn Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, warten Sie fünf Sekunden und die Uhr hört auf zu blinken.

Hinweis: Die Uhr kann nur im Ruhemodus und nicht während des Betriebs eingestellt werden.

- **Einschaltuhr:** Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , Drücken Sie im Standby-Modus die Taste wechselt die Raumtemperaturanzeige auf "1". Sie können nun mit der gleichen Taste den Timer zwischen 1 und 24 Stunden einstellen. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, warten Sie fünf Sekunden, das  Licht hört auf zu blinken und die Raumtemperatur wird wieder angezeigt.

Hinweis: Wenn der Einschalttimer eingestellt ist, schließt sich das Gerät automatisch zur eingestellten Zeit an, läuft sechs Stunden lang kontinuierlich und schaltet sich dann automatisch aus. Der Benutzer kann ihn jederzeit stoppen.

- **An:** Schalten Sie den Lüfter ein, indem Sie die Taste  drücken. Um den Lüfter auszuschalten, halten Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt.
- **Geschwindigkeit:** Drücken Sie die Taste  und dann die Taste , die Raumtemperaturanzeige wechselt auf "1". Sie können nun mit der Taste  die gewünschte Geschwindigkeit (1-12) einstellen. Sobald Sie die Geschwindigkeit gewählt haben, blinkt das -Licht noch fünf weitere Sekunden lang und die Raumtemperatur wird wieder angezeigt.
- **Modus:** Drücken Sie die Taste  und dann die Taste , auf der Temperaturanzeige erscheint der Modus "NA" (Naturmodus)/SL (Schlafmodus). Sobald Sie Ihren bevorzugten Modus gewählt haben, warten Sie fünf Sekunden, das  Licht hört auf zu blinken und die Raumtemperatur wird wieder angezeigt. Drücken Sie die Taste  für 2 Sekunden, um die ION-Funktion zu aktivieren.
- **Ausschaltuhr:** Drücken Sie die Taste  und dann die Taste , die Raumtemperaturanzeige wechselt auf "1". Drücken Sie die Taste  und stellen Sie den Timer von 1 bis 12 Stunden ein. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, warten Sie fünf Sekunden, das  Licht hört auf zu blinken und die Raumtemperatur wird wieder angezeigt.
- **Schwingung:** Drücken Sie die Taste , dann drücken Sie die Taste  und das Gerät beginnt zu schwingen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Schwingungsfunktion auszuschalten.
- **LED-Licht:** Um das LED-Licht einzuschalten, schalten Sie das Gerät ein und halten Sie dann die Taste  gedrückt. Um es auszuschalten, drücken und halten Sie es erneut.

Die LED-Anzeige leuchtet 30 Sekunden lang, nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, dann dunkelt sie ab und geht in den Ruhezustand. Um ihn wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste .

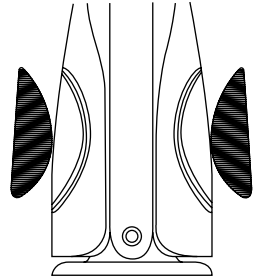
FILTERMONTAGE

Lösen Sie die Filter:

- Drücken Sie die Registerkarte und lassen Sie den rechten und linken Filter los.

Setzen Sie die Filter ein:

- Setzen Sie den Filter auf das Gerät und drücken Sie die Klappe, um ihn zu befestigen.



FERNBEDIENUNG

1. Legen Sie eine CR2025 Lithium-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach auf der Unterseite der Fernbedienung ein.
2. Alle Tasten auf der Fernbedienung funktionieren wie auf dem Bedienfeld.
3. Im Ruhemodus können Sie mit der Taste "Timer" die Funktion "Power On Timer" einstellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Scollegare sempre la spina prima di pulire l'apparecchio.
- All'interno dell'imballaggio non ci sono parti che possono essere riparate dall'utente. In caso di guasto o apparecchio danneggiato contattare direttamente con il servizio post-vendita.
- Pulire la superficie esterna del ventilatore con un panno morbido e umido e pulire la griglia di uscita dell'aria con una spazzola.
- Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'apparecchio o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto. Non immergere mai l'apparecchio in acqua per la pulizia.
- Si consiglia di pulire il ventilatore almeno una volta al mese.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla portata dei bambini e dalla luce diretta del sole.

Heel erg bedankt voor het kiezen van onze ventilator. Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig de instructies voor het juiste gebruik.

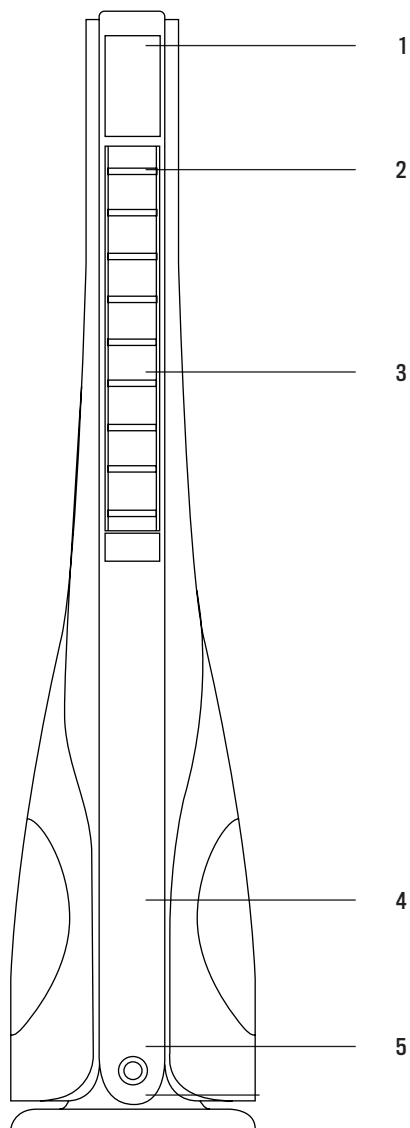
De meegeleverde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van elektrische schokken, letsel en zelfs overlijden als ze strikt worden opgevolgd. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, samen met de naar behoren ingevulde productgarantiekartaal, de originele productverpakking en het aankoopbewijs. Geef deze instructies indien mogelijk door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Neem altijd de basisveiligheidsmaatregelen en ongevallenpreventievoorschriften in acht bij het gebruik van een apparaat. Wij wijzen elke verantwoordelijkheid af die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies door de klanten.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling.
- Gebruik het niet buitenshuis of voor commerciële doeleinden. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij gebruik voor commerciële doeleinden vervalt de garantie.
- Zorg ervoor dat het voltage en de frequentie van het circuit overeenkomen met die aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Kinderen en dieren moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat of de verpakking spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn.
- Sluit dit apparaat niet aan op een verlengsnoer.
- Til het apparaat nooit op, draag het niet en haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Raak de bewegende delen van de ventilator niet aan. Steek nooit voorwerpen door de grill als de ventilator draait.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wanneer u het niet gebruikt.
- Om het risico van elektrische schokken te vermijden, mag u het apparaat niet in een vochtige of natte ruimte plaatsen.
- Dompel het netsnoer, de stekker of de ventilatorbasis nooit onder in water of andere vloeistoffen. Valt het apparaat in het water, trek de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact en laat het door een vakman controleren voordat u het weer gebruikt. Dit kan brand, elektrische schokken, letsel of de dood veroorzaken.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bewaar het op een veilige, droge en kindveilige plaats als het niet wordt gebruikt.
- Til het apparaat niet op of gebruik het niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of als het apparaat niet goed werkt, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Een beschadigd snoer of beschadigde stekker mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om letsel te voorkomen.

ONDERDELEN LIJST



1. LED-aanraakscherm
2. Fan lichaam
3. Luchtuitlaat
4. Luchtinlaat en filterdeksel
5. LED verlichting
6. Baseren

Het toestel is te bedienen via het touchscreen aan de voorzijde van de ventilator.

Plaats de ventilator op een vlak en stabiel oppervlak en sluit deze aan op een 220 -240V ~ AC stopcontact

- **Kijk maar:** Druk in de stand-bymodus drie seconden op de aan / uit-knop en de knoppen  begint te knipperen. Gebruik de knop  om de uren in te stellen van 1 tot 24 en de knop  om de minuut in te stellen van 0 tot 59. Als u de gewenste tijd heeft ingesteld, wacht u vijf seconden en de klok stopt met knipperen.

Notitie: De klok kan alleen worden ingesteld in de slaapmodus, hij kan niet worden ingesteld tijdens het gebruik.

- **Op timer:** Druk in de standby-modus op de knop  en het begint te knipperen; dan verandert de kamertemperatuurweergave in "1". Nu kunt u met dezelfde knop de timer instellen tussen 1 en 24 uur. Nadat u de gewenste tijd heeft ingesteld, wacht u vijf seconden, het lampje  stopt met knipperen en de kamertemperatuur verschijnt weer.

Notitie: Als de aan-timer is ingesteld, wordt het apparaat automatisch op het ingestelde tijdstip aangesloten, zes uur continu ingeschakeld en vervolgens automatisch uitgeschakeld. De gebruiker kan het op elk moment stoppen.

- **Ingeschakeld:** Zet de ventilator aan door op de knop te drukken . Om de ventilator uit te schakelen, houdt u de knop drie seconden ingedrukt.
- **Snelheid:** druk op de knop  en dan de knop , verandert de kamertemperatuurweergave in "1". Nu kunt u de knop gebruiken  om de gewenste snelheid te selecteren (1-12). Als je eenmaal de snelheid hebt geselecteerd, gaat het licht  knippert nog vijf seconden en de kamertemperatuur verschijnt weer.
- **Modus:** druk op de knop  en dan de knop , zal het temperatuuronivers "NA" (natuurlijke modus) / SL (slaapmodus) modus weergeven. Als je eenmaal de modus hebt gekozen die je verkiest, wacht dan vijf seconden, het lampje  stopt met knipperen en de kamertemperatuur verschijnt weer. druk op de knop  3 seconden ingedrukt om de ION-functie te activeren.
- **Timer uit:** druk op de knop  en dan de knop , verandert de kamertemperatuurweergave in "1". druk op de knop  en stel de timer in van 1 tot 12 uur. Nadat u de gewenste tijd heeft ingesteld, wacht u vijf seconden, het lampje  stopt met knipperen en de kamertemperatuur verschijnt weer.
- **Oscillatie:** druk op de knop  en druk vervolgens op de knop  en het apparaat begint te oscilleren. druk op de knop  nogmaals om de schommelfunctie uit te schakelen.
- **LED verlichting:** Om het LED-licht in te schakelen, zet u het apparaat aan en houdt u de knop ingedrukt . Houd de knop nogmaals ingedrukt om het uit te schakelen.

Het LED-display blijft 30 seconden branden nadat u alle instellingen heeft aangepast, daarna wordt het donker en gaat het in slaapstand. Om het weer in te schakelen, drukt u op de knop. .

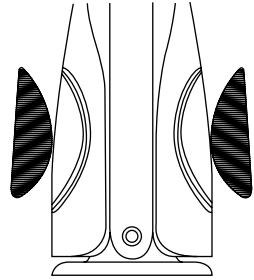
FILTER INSTALLATIE

Laat de filters vallen:

- Druk op het lipje en laat zowel de linker- als de rechterfilters los.

Monteer de filters:

- Plaats het filter in het apparaat en druk op het lipje om het vast te zetten.



AFSTANDSBEDIENING

1. Installeer een CR2025 lithiumbatterij (niet meegeleverd) in het batterijvak aan de onderkant van de afstandsbediening.
2. Alle knoppen op de afstandsbediening werken zoals die op het bedieningspaneel.
3. In de stand-bymodus kunt u de "Timer"-knop gebruiken om de functie "Timer aan" in te stellen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt en repareert.
- Binnenin zijn er geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden, neem contact op met de klantenservice.
- Reinig de buitenkant van de ventilator met een zachte, vochtige doek en gebruik een borstel om het luchtuitlaatrooster schoon te maken.
- Maak het apparaat niet schoon met alcohol of oplosmiddelen. Dompel het apparaat nooit onder in water om het schoon te maken.
- We raden u aan om de ventilator minimaal één keer per maand schoon te maken.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge, kindveilige plaats, uit direct zonlicht.

Bardzo dziękujemy za wybranie naszego wentylatora. Przed użyciem tego produktu uważnie przeczytaj instrukcję jego prawidłowego użytkowania.

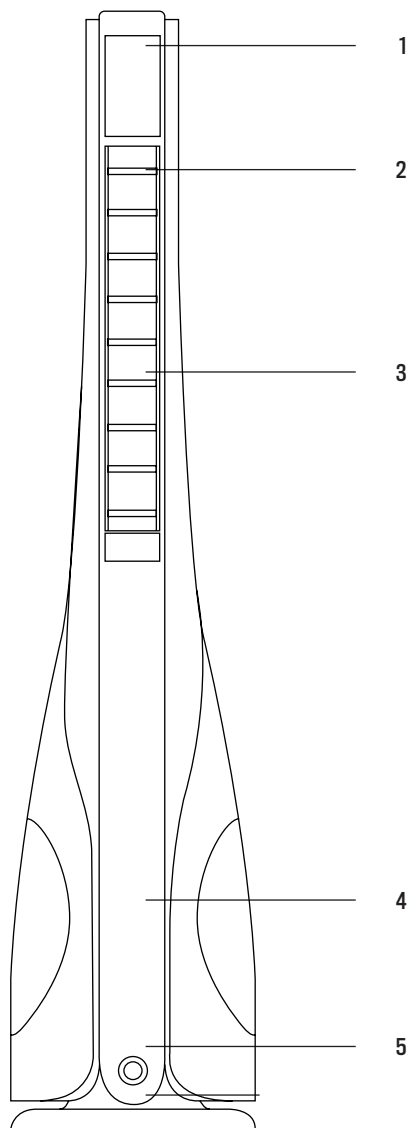
Dołączone środki ostrożności zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń, a nawet śmierci, jeśli będą ściśle przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, wraz z należycie wypełnioną kartą gwarancyjną produktu, oryginalnym opakowaniem produktu i dowodem zakupu. Jeśli to możliwe, przekaż tę instrukcję następnemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności i zasad zapobiegania wypadkom. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności wynikającej z naruszenia niniejszych instrukcji przez klientów.

WAŻNI OCHRONIARZE

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności.

- Urządzenie może być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej obsługi.
- Nie używaj go na zewnątrz ani do celów komercyjnych. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku wykorzystania do celów komercyjnych gwarancja traci ważność.
- Upewnij się, że napięcie i częstotliwość obwodu odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Należy pilnować dzieci i zwierząt, aby nie bawiły się urządzeniem ani opakowaniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.
- Nie podłączaj tego urządzenia do przedłużacza.
- Nigdy nie podnoś, nie przenoś ani nie odłączaj urządzenia ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie dotykaj ruchomych części wentylatora. Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów przez grill, gdy wentylator pracuje.
- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem lub gdy nie jest używane.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie podłączaj urządzenia do wilgotnego lub mokrego pomieszczenia.
- Nigdy nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani podstawy wentylatora w wodzie lub innych płynach. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od sieci i przed ponownym użyciem oddać do sprawdzenia przez specjalistę. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia lub śmierć.
- Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Gdy nie jest używany, przechowuj go w bezpiecznym, suchym i zabezpieczonym przed dziećmi miejscu.
- Nie podnosić ani nie uruchamiać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Aby uniknąć obrażeń, uszkodzony przewód lub wtyczkę może wymienić tylko producent lub wykwalifikowana osoba.

LISTA CZĘŚCI



1. Ekran dotykowy LED
2. Korpus wentylatora
3. Wylot powietrza
4. Wlot powietrza i osłona filtra
5. Lampa LED
6. Baza

Urządzeniem można sterować za pomocą ekranu dotykowego z przodu wentylatora.

Umieść wentylator na płaskiej i stabilnej powierzchni i podłącz go do gniazdka 220 - 240V ~ AC

- **Zegarek:** W trybie czuwania naciśnij przycisk zasilania przez trzy sekundy i przycisk  zacznie migać. Użyj przycisku  ustawić godziny od 1 do 24 i przycisk  ustawić minuty od 0 do 59. Po ustawieniu żądanego czasu odczekaj pięć sekund, aż zegar przestanie migać.

Uwaga: Zegar można ustawić tylko w trybie uśpienia, nie można go ustawić podczas pracy.

- **Włącznik czasowy:** W trybie czuwania naciśnij przycisk  i zacznie migać; następnie wskazanie temperatury w pomieszczeniu zmieni się na „1”. Teraz możesz użyć tego samego przycisku, aby ustawić timer od 1 do 24 godzin. Po ustawieniu żądanego czasu odczekaj pięć sekund, światło  przestanie migać i ponownie pojawi się temperatura pokojowa.

Uwaga: Po ustawieniu włącznika czasowego urządzenie automatycznie włączy się o określonej godzinie, będzie działać nieprzerwanie przez sześć godzin, a następnie automatycznie się wyłączy. Użytkownik może to zatrzymać w dowolnym momencie.

- **Włączony:** Włącz wentylator naciskając przycisk . Aby wyłączyć wentylator, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez trzy sekundy.
- **Prędkość:** naciśnij przycisk  a następnie przycisk , wskazanie temperatury w pomieszczeniu zmieni się na „1”. Teraz możesz użyć przycisku  aby wybrać żądaną prędkość (1-12). Po wybraniu prędkości światło  będzie migać przez kolejne pięć sekund i ponownie pojawi się temperatura pokojowa.
- **Tryb:** naciśnij przycisk  a następnie przycisk , wyświetlacz temperatury pokaże „NA” (tryb naturalny) / SL (tryb uśpienia). Po wybraniu preferowanego trybu poczekaj pięć sekund, światło  przestanie migać i ponownie pojawi się temperatura pokojowa. naciśnij przycisk  przez 3 sekundy, aby aktywować funkcję ION.
- **Wyłącznik czasowy:** naciśnij przycisk  a następnie przycisk , wskazanie temperatury w pomieszczeniu zmieni się na „1”. naciśnij przycisk  i ustaw timer od 1 do 12 godzin. Po ustawieniu żądanego czasu odczekaj pięć sekund, światło  przestanie migać i ponownie pojawi się temperatura pokojowa.
- **Oscylacja:** naciśnij przycisk  a następnie naciśnij przycisk  a jednostka zacznie oscylować. naciśnij przycisk  ponownie, aby wyłączyć funkcję wachlowania.
- **Lampa LED:** Aby włączyć światło LED, włącz urządzenie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk . Aby go wyłączyć, ponownie naciśnij i przytrzymaj.

Wyświetlacz LED pozostanie włączony przez 30 sekund po dostosowaniu wszystkich ustawień, następnie zgaśnie i przejdzie w tryb uśpienia. Aby go ponownie włączyć, naciśnij przycisk .

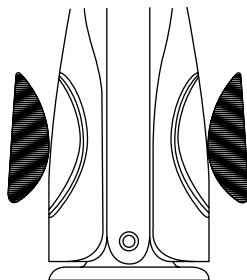
INSTALACJA FILTRA

Usuń filtry:

- Naciśnij zaczep i zwolnij lewy i prawy filtr.

Zamontuj filtry:

- Umieść filtr w urządzeniu i naciśnij zaczep, aby go zamocować.



ZDALNE STEROWANIE

1. Zainstaluj baterię litową CR2025 (brak w zestawie) w komorze baterii znajdującej się w dolnej części pilota.
2. Wszystkie przyciski na pilocie działają tak samo, jak na panelu sterowania.
3. W trybie czuwania za pomocą przycisku „Timer” można ustawić funkcję „On timer”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłączaj urządzenie przed czyszczeniem i naprawą.
- Wewnątrz nie ma części, które użytkownik mógłby naprawić, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię wentylatora miękką, wilgotną szmatką i szczoteczką wyczyść kratkę wylotu powietrza.
- Nie czyść urządzenia alkoholem ani rozpuszczalnikami. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie w celu wyczyszczenia.
- Zalecamy czyszczenie wentylatora przynajmniej raz w miesiącu.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu zabezpieczonym przed dziećmi, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro-técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



De acordo com as Directrizes Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas á redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos elétricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contêntor que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos eletrônicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.



Secondo le direttive europee 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.



Volgens de Europese richtlijnen 2012/19 / EU en 2015/863 / EU, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast afvalverwijdering. Het doorgestreepte symbool van de verpakking in de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedeponerd op een plaats gescheiden van ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste gedifferentieerde inzamelcentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het teruggeven aan de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een uitwisseling van een ander. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte apparaat voor opeenvolgende milieuvriendelijke processen van recycling, behandeling en verwijdering, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Het op ongepaste wijze verwijderen van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de wettelijke sancties.



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2012/19 / UE i 2015/863 / UE, dotyczącymi ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika w opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu oddzielnym od innych odpadów. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego różnicowanego centrum zbioru odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany innego. Odpowiednie różnicowane zbieranie używanego urządzenia dla kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania pomaga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Nie właściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



RoHS



/ Made in P.R.C.